## 联合教会墨尔本福音堂

Uniting Church Gospel Hall Melbourne

# 圣灵降临节第十五主日崇拜

Pentecost 15 Sunday Service (21-09-2025)

9:15 am - 早堂崇拜 (Wesley Church 卫斯理堂)	1:30 pm – 午堂崇拜(Gospel Hall 福音堂)	
证道:杨华东牧师/传译:周小萍	证道:赖王福珍师母/传译:陈丹丹	
主席:钟振辉	主席:程嘉钰	
宣召(众立):诗篇 136:1-3节	宣召(众立):诗篇 136:1-3节	
问 安	问 安	
唱 诗(众立)	唱诗(众立)	
快乐崇拜	奇异的爱	
如鹿的心	所有的荣耀归于祢	
祈祷(众立)	祈祷(众立)	
<b>读经:</b> 马卓怡	读经:梅燕萍	
马太福音7章:7-11;路加福音18章:1-8节	哥林多前书 10:23-31	
<b>证道:</b> 祈求、寻找和叩门	证道:吃有这么难吗?	
奉献 与 祈祷:箴 Pr 11:24-25	奉献 与 祈祷:箴 Pr 11:24-25	
堂会家讯	堂会家讯	
<b>唱诗:</b> 每一天	唱诗: 所有的荣耀归于祢	
差遣与祝福(众立)	差遣与祝福(众立)	
三叠阿们颂(众立)	三叠阿们颂(众立)	
11:00am 英文堂崇拜 (Gospel Hall 福音堂):	讲员 : Josh Hong	

其他事奉人员 9:15 am - 早堂崇拜 司琴

庄蔡学玲/

区陈慧茵, 区永幸 /领唱:

点名/接待: 刘黄淑颜,陈宝如 白云,邓允东 新人登记/派单张:

冯嘉舜, 区永幸 核数:

电脑操控/zoom 点名: 刘凯婕,练喜文 茶点: Altona

> 主日学: 钟谭国仪,陈伊婷

1:30 pm - 午堂崇拜

庄蔡学玲/ 程黎凯静, 韦荣

彭春佳,钟谭国仪 马卓怡, 谷清

程嘉钰,梅燕萍

刘凯婕

高靖,黄永灏

·				
教会联络资料 www.ucghm.org.au				
赖德明牧师 Rev Tony Lai	0403 289 318	tonytmlai@live.com.au		
杨华东牧师 Rev David Yang (普通话)	0468 946 876	davidyanggospelhall@gmail.com		
许家发牧师 Rev Ken Hoi (粤语)	0413 780 926	kenhoi2011@gmail.com		
陈章慧嘉 Candy Cheung (主席)	0438 330 886	wkccheung@yahoo.com.au		
福音堂干事 UCGHM Admin	0423 205 161	info@ucghm.org.au		
教会网站 Website: www.ucghm.org.au 墨尔本福音堂地址: 196 Little Bourke Street, Melbourne VIC 3000				

#### 报告:

- ◆ 本堂热诚欢迎参加本主日崇拜的新朋友及会众,早堂崇拜后欢迎到旁边的130大楼 二楼茶聚交通。下午3W崇拜后也请留步茶聚交通。
- ◆ <u>中秋节外展:</u>于10月11日(周六)下午4-9时举行,需求各摊位事奉,报名:钟振辉、余嘉文、陈达柱,有设摊位训练,请弟兄姊妹爱心回应。
- ◆ <u>月饼制作活动</u>:传统月饼制作,10月5日11时于130二楼齐做月饼团体活动,每位 收费五元,包括每人2只带回家分享,报名:刘宇文,截止日期:9月28号。
- ◆ 街头布道:下周六9月27号1:30pm 在福音堂有街头布道,欢迎弟兄姐妹参加。
- ◆ ICC Voice of Hope Charity Concert: 本堂协辩 ICC Voice of Hope Charity Concert 于 10月18日(周六)7pm于卫斯理堂举行,门票20元位,可扫二维码购票。需求招待,查看门票及AV各项事工,报名查询:刘宇文、余嘉文、陈达柱。
- ◆ MST 神学院举办双重世角(如何牧养二代): 英语、国语,9月20、22、23、24、25日举行,线上、线下同步,请扫二维码报名,详情参阅海报。
- ◆ 福音坊义工招募: 周五急需义工,时间: 11:00 am 4:00 pm,愿弟兄姊妹们以爱心回应神家的需要。插花事奉: 如有心志参与插花事奉,详情请联络钟谭国仪姊妹。
- ◆ <u>关怀小组义工招募</u>:我们现邀请新成员加入教会的探访关怀小组。若您是基督徒,并且已在本教会稳定聚会满一年,欢迎您参与这项充满爱心与服事机会的事工。有感动者请联络 Irene Lim 林主爱姊妹。
- ◆ <u>主日学老师招募</u>:早堂主日学需要各年龄学生的老师,现迫切需 11 岁以上的青少年班的老师,需用英文教课。如有感动担任此岗位的,请与刘陈丽珍 Annie Lau 0403 317 989 或刘显慧姊妹 Esther 联络。
- ◆ <u>2025 年差传信心奉献</u>:今年差传奉献目标\$37,000。无论弟兄姊妹用祷告或金钱奉献 来支持差传事工,都是神所喜悦的。感谢大家对差传事工的支持。

"大人为工作"。 "一个人们们自1007" "被称为"为工作"。 "一个人们						
28/09 下周主日事奉人员	9:15am 早堂崇拜	1:30pm 3W 崇拜				
讲员/传译:	林凯茵传道/廖吴爱仪	许家发牧师/程黎凯静				
崇拜主席/读经员:	刘宇文/林崇谦	陈丹丹/练喜文(粤)				
□ 栞 /	黄永灏/	马卓怡/				
司琴/领唱:	麦权禧,黎吴绮芊	程嘉钰, 黄皓恩				
点名/接待:	白云,邓允东	高靖,黄永灏				
新人登记/派单张:	林主爱,谢惠洁	陈达柱, 彭春佳				
核数:	谢惠洁,王泰山	陈丹丹,练喜文				
电脑操控/zoom 直播:	练喜文,练均良	刘凯婕				
茶点:	Altona	谷清,陈文耀				
主日学:	钟谭国仪,余嘉文					
九月早祷会负责人:	早祷会负责人: 黄耀华					
11:00 am 英文堂崇拜:	拜: Rev. Tony Lai					
14/09/2025 上周崇拜出席人	<b>数</b> 早堂 9:15 am	英文 11:00 am 3W 1:30 pm				
实体 Zoom 主日等	<b>2</b> 91 20 14	18 2 5 42 2 -				
本年直至 31.07.2025 经常费及其他总收入 \$219,681.88 总支出 \$235,456.32 累积亏损						
(\$15,774.44)。 2025 年度直至上个主日, <b>共收到差传奉献:\$24,597.00</b> 。						

#### 关怀 & 代祷

- ◆ 请为 11 月天恩短期宣教代祷,队员共 10 人,本堂有王玉秋、刘宇文和刘陈丽珍参加, 求主保守弟兄姊妹平安、健康,将福音传扬。
- ◆ 请为中秋节外展、ICC 音乐会各项宣教事工代祷,求主保守带领
- ◆ 请为彭春佳姐妹的父亲彭飞代祷,因放射治疗副作用的问题,下周二将是他的最后一治疗,求神保守他能成功走过这段旅程。
- ◆ 请为中东战争祷告,求主化解各方仇恨,赐领导人智慧找到和平共处的方法。
- ▷ 请为教会寻找英语事工牧者祷告。(祷告事项请联络教牧团,陈章慧嘉或林主爱姊妹)

#### 门徒训练及培育领袖

- ◇ 周四网上查经祈祷会: 周四(25/09)晚上 8:00 由许家发牧师带领哈该书 5 章学习, 欢迎弟兄姊妹和新朋友参加。(Meeting ID: 973 7424 4618, Password: 2020)
- ◇ 网上读经计划:每月第一、三周的周四晚上 8:00 ( Meeting ID: 973 7424 4618 ,
   Password: 2020 ) 第二、四周的周五晚上 8:00 , 欢迎弟兄姊妹和新朋友参加 ( Meeting ID: 890 0184 6793 , Passcode: 1234 )

#### 团契及小组活动

◆ IC 团契:本周周日下午 3:30 有团契,详情请联系许家发牧师。

#### 其他活动

- ◇ <u>儿童主日学</u>: 9:15-10:50am, 地点 Lonsdale St 130 大楼 2 楼, 欢迎参加;
  欲知详情请与 Elaine Chung 0422 310 620/Annie Lau 0403 317 989 联络。
- ◇ 福音坊:每周一、三、五 ,11:00am-4:00pm 开放,有各类中、英文圣经及礼品售卖。 英文班已复课,时间:每周一 11:30am-1:00pm,费用全免,欢迎参加。

#### 外展宣教

- ◇ 福音堂教会的网站: https://www.ucghm.org.au/(崇拜直播及回看等链接)
- ♦ 教会门徒训练网站: <a href="https://shorturl.at/fimO5">https://shorturl.at/fimO5</a>
- ◆ 我们支持的宣教机构: MST 神学院中文部 (Melbourne School of Theology-Chinese) MST(前 BCV)之中文神学装备事工于 1995 年正式开展,透过神学院与华人神学教育基金会 (CTEF)的同心合作,成立了墨尔本神学院中文部(前维省圣经学院中文部),一直以来专注 在培训全时间圣职人员以及华人教会领袖上,不遗余力。现存的另一个使命也同样重要: 提供研究与出版的发展空间;这也是神学院创校以来的异象之一。

学院宗旨: ◊推广华人基督教的神学与圣经研究,以及灵命更新与实践。

- ◇促进成熟的华人基督教的处境神学。
- ◇提供神学院师资的专业发展。
- ◇加强本地以及海外基督教学者间的学术交流。

#### 如未能够现场奉献,可使用下列方法:

支票抬头: UC Gospel Hall Melbourne 或

银行转账: Westpac 银行户口, BSB: 033 172 / ACC: 806 706

(如需教会知会收到奉献,请备注自己的手提号码。电子转账备注请用英文填写。若未注明则视为一般奉献。感谢大家的合作。)

奉献记录已张贴在卫斯理堂大堂入口及小博街福音堂。\*恒常奉献,务使家中有粮\*

### 真假信仰的测试

杨华东牧师

本周的分享,是来自马太福音 7 章 17 -20 节: 这样,凡好树都结好果子,惟独坏树结坏果子。 好树不能结坏果子;坏树不能结好果子。 凡不结好果子的树就砍下来,丢在火里。 所以,凭着他们的果子就可以认出他们来。

这段经文告诉我们,每一个人都按照他的本性结出果子,人不能作出与本性相反的事情:好树结好果子,坏树结坏果子。真正好的树,结不出坏的果子,根本上坏的树,绝不会结出好的,尽管看上去它可能会是好的。

大自然一切都是各从其类,在属灵的领域也是如此,真实的对于基督的信心,必然产生出,真实的义和生命的改变。

主耶稣特别教导人我们不可论断,但是我们要分辨,这种认识的原则 是既安全又简单。所以对于人,我们可以凭他们,是否结出的果子来认 出他们。

那些虚假信仰的信徒,他们只是听了神的道,却不注意来操练行道, 他们只能说,不能做,就不能通过神的试炼,也不能结出真正的果 子。

真实的基督徒是建立在基督耶稣,我们的盘石之上。真实的信徒,他们不单单只是在听道,也是愿意行道,而且是靠着内住圣灵的力量。 真正从圣灵的果子,就是基督徒的品格的表现,就是在加拉太书5章 22-34节所提到的。希伯来书在第13章也提到信徒 嘴唇的果子;罗马书第6章 提到信徒圣洁生活的果子;还有我们带领人归向基督,所结出的果子。

而要结出属灵的果子,我们就要来遵行神的旨意。我们注意的是:将来主耶稣判定我们是否可以进入天国,不是我们可以讲道,医病或者赶鬼,或者特别的属灵经历,而是我们是否遵行神的旨意。正如约翰福音 14 章 21 节所讲:有了我的命令又遵守的,这人就是爱我的,神的旨意很多已经都写在圣经中,需要我们靠着圣灵的能力,来操练顺服神的旨意,我们才能一步步的结出圣灵的果子。

愿我们福音堂的弟兄姐妹,都能够靠着圣灵来结出圣洁、公义、诚实的果子来荣耀神。

H	-		12
	周	垭	经

## 二零二五年信心認獻 2025 Missionary Faith Pledge

#### 信心認獻是:

把未曾有但將會有的金錢、力量,承諾奉獻與主,按期付出;聖經所描寫的信心奉獻,更是在估計到自己將來雖然沒有,但為了回應眾多的需要,仍然憑信心承諾奉獻,其後更仰望神按期的供應,以致能如數奉獻。

二零二五年信心認獻目標 2025 Missionary Faith Pledge	\$37,000
二零二五年預算支出:	
In 2025, the budget for the mission will be spent as follows:	
*外展及其他 Outreach & others	\$8,000
*宣教士 Support Missionary	\$4,000
*神學生 Support Theological Student	\$4,000
*機構奉獻 Donations to external organisations	\$21,000
支持機構如下 Donate to the following organizations in 2024	
*食福團契 Melbourne Restaurant Mission	\$2,000
* 澳洲中信 Chinese Christian Mission Australia	\$2,000
*金燈台 Golden Lampstand	\$1,000
*餐館業福音團契 Restaurant Mission	\$1,000
*號角月報 - 澳洲版 Herald Monthly (Australia)	\$1,000
*基甸聖經會 Gideon	\$1,000
*靈命日糧 Our Daily Bread	\$1,000
*香港晨曦會 Hong Kong Operation Dawn	\$1,000
*國際關心中國慈善協會 ICC	\$1,000
*恩雨之聲 Showers of Blessing Evangelistic Ministry	\$1,000
*泰國天恩宣教事工 Grace Foundation	\$2,000
*神學院中文部 Melbourne School of Theology (Chinese)	\$2,000
*神學院英文部 Melbourne School of Theology (English)	\$1,000
*荊棘火 Burning Bush International Mission (BBIM)	\$1,000
*澳洲家庭更新協會 Marriage & Family For Christ (MFFC)	\$1,000
*生活月刊 Life Monthly	\$1,000
*華人福音普世差傳會 Gospel Operation International	\$1,000
	\$21,000

<sup>「</sup>神能將各樣的恩惠多多的加給你們,使你們凡事常常充足, 能多行各樣善事。」(林後九8)

<sup>&</sup>quot;And God is able to make all grace abound toward you: that ye, always having all sufficiency in all things, may abound to every good work." (2 Cori 9:8)





Voices of Hopse Charity Concert

Bring your family and friends to a wonderful night of live music and inspiration with David Gotts, Sun Wu and Raymond Khong

18 October 2025, 7pm Wesley Church

136 Lonsdale St, Melbourne



Supported by

UCA Gospel Hall



Raymond Khong Tenor, performed with

the Australian Opera. the Victoria State Opera

**David Gotts** Founder and CEO of International China Concern (ICC)

Sun Wu Pianist from Changsha, China and grew up in ICC's care

# 雙重



角

二代成長 經驗

Tanya Crossman 第三文化孩子 (TCK) 培訓研究和國際教育主任 線上&線下同步 5 BURWOOD HIGHWAY. WANTIRNA

免費

Where Do I Belong? 20.09 英語 The Uniqueness of the 2nd Gen 22.09 如何牧養二代? 國語 23.09 How to Pastor the 2nd Gen? 英語 24.09 How to Parent the 2nd Gen? 英語 如何教養二代? 25.09 國語

這系列的公開講座將探討身份、歸屬和信仰 的問題,以及教會、家庭和事工領導者如何 更好地理解、培養和賦能第二代。



適合二代、教會領袖、青年工件者、家長、教 育工作者,以及任何參與跨代事工的人士



